

BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN VERSTEIGERUNG
OBWIESZCZENIE O PUBLICZNEJ LICYTACJI

Auf Grund des § 83 der Verordnung des Ministerrates vom 25.6.1932 betreffend das Vollstreckungsverfahren
W myśl § 83 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25.6.1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym w
der Finanzbehörden (Ges. Bl. d. R. P. Nr. 62 Pos. 580), wird bekanntgemacht, dass am 14 grudnia

skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 580), podaje się do ogólnej wiadomości, że dn. 1940 um 11:30 Uhr, im Lokal na Rynek in der Breżku Strasse

o godz. 11:30 w lokalu przy ul. podatku od wozki za 1938 r. w kwocie 16,80

zwecks Regulierung der Forderung z podatku od wozki za 1938 r. w kwocie 16,80
zaim u regulowania należności + 10% + 3% kosztów egzekucyjnych

Jóźwińska Sofia i Franc. Pięć
(zu Gunsten welchen Gläubigers, und im § 83 Abs. d. vorgesehenen Falle
na rzecz jakiego wierzyciela a w wypadku przewidzianym w § 83 p. d.

Name und Vorname des Pflichtigen
— nazwisko i imię obowiązane

der Versteigerungsverkauf der unten angegebenen beweglichen Gegenstände, erfolgt:
odbędzie się sprzedaż z licytacji niżej wymienionych ruchomości:

Lfd. Nr. L. p.	Spezifikationen der Gegenstände Wyszczególnienie ruchomości	Anzahl Ilość	Einheit Jednostka	Schätzungspreis Cena szacunkowa	Bemerkungen U w a g i
1	<u>lustro 1x50</u>	<u>1</u>		<u>25</u>	
2	<u>(rama obrazowa)</u>				
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Mit Rücksicht darauf, dass die Versteigerung, die im ersten Termin für den 18
Z uwagi na to, że licytacja, wyznaczona w pierwszym terminie na dzień 18
anberaumt war, nicht zustande gekommen ist, können laut § 92 der oben erwähnten Verordnung, die ge-
me deszla do skutku, wymienione wyżej przedmioty w myśl § 92, powołanego na wstępie rozporządzenia
nannten Gegenstände zum niedrigeren Preise als der Schätzungspreis, verkauft werden.
mogą być sprzedane za cenę niższą od oszacowania.

Die gepfändeten Gegenstände können am 14 grudnia 19 40 von bis 11:30
Zajęte przedmioty można oglądać dn. 11:30 od godz. 11:30

im dem Lokal na Rynek besichtigt werden.
w lokalu

W. SMAJDOR
DER AMTSVORSTHER
NACZELNIK URZĘDU SKARBOWEGO

*) Unnötiges streichen.
*) Zbedne wyrazy skreślić

STEUERAMT
URZĄD SKARBOWY

in
w

Nr. des Vollstreckungstitels 5194
Nr tyt. wykon.

Nr. des Gläubigerverzeichnisses
L. zapisku wierzyciela

An
Do

Jagielska Lofia, Franc.

In
w

Zur Kenntnissnahme unter Berufung auf die Bestimmungen des § 83 der Ministerratsverordnung vom 25.6.1932
(Ges. d. R. P. Nr. 62, Pos. 580)
Przesyła się do wiadomości w myśl § 83 rozp. Rady Min. z dn. 25.6.1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 52, poz. 500)

DER AMTSVORSTEHER
NACZELNIK URZĘDU SKARBOWEGO